

Typologie Linguistique

Module 10 - Les catégories verbales





Le syntagme verbal

Comme le syntagme nominal, un syntagme verbal peut contenir un seul verbe (la tête) ou plusieurs éléments.

The kangaroo [**jumped**].

The kangaroo [**should have been jumping**].

Le verbe lexical: **JUMP**

Les autres éléments transmettent de l'information grammaticale comme le **temps**, l'**aspect**, la **modalité**. (TAM / TMA)



Le temps et **l'aspect** sont liés à la temporalité de la phrase alors que **la modalité** est liée aux assertions sur les propositions.

Tense, aspect, and mood are all categories that further specify or characterize the basic predication, which can be referred to as the event. Tense locates the event in time. Aspect characterizes the internal temporal structure of the event. Mood describes the actuality of the event in terms such as possibility, necessity, or desirability.

Il n'existe pas une séparation précise entre ces catégories. Un seul marqueur grammatical peut porter plusieurs informations sur TAM.



1. Le temps

situer un événement dans une place particulière dans le temps

outil linguistique pour indiquer quand un événement a eu lieu

2 manières d'exprimer quand un événement a eu lieu :

temps relatif : relier l'événement à un point de référence

temps absolu : relier l'événement au moment de discours



distinction bipartite du temps:

past versus non-past : avant-Maintenant (before-Now) versus pas-avant-Maintenant (not-before-Now)

future versus non-future : après-Maintenant (after-Now) versus pas-après-Maintenant (not-after-Now)

Un système qui fait la distinction past/non-past:

Harar Oromo (Afro-Asiatic (Eastern Cushitic): Ethiopia)

a. innīi magalāa deem-e
3SG.M market go-PAST
'He went to the market.'

b. innīi magalāa deem-a
3SG.M market go-NPST
'He goes/is going/will go to the market.'

Un système qui fait la distinction **Maintenant** (Now) versus **pas-Maintenant** (not-Now) n'est pas connu.



Un système qui fait la distinction future/non-future:

Kolya Yukaghir (Yukaghir (Yukaghir): Russia)

- a. terikie-die ind'e-t modo-j
old.woman-DIM sew-ss.IPFV sit-INTR.3SG
'The old woman is/was sitting and sewing.'
- b. met qanin+ere kel-te-je
I when+INDEF come-FUT-INTR.1SG
'I will come one day.'

Si une langue fait une distinction entre **avant-Maintenant** (before-Now) versus **après-Maintenant** (after-Now), on y trouve une valeur qui indique **dans-le-Maintenant** (simultaneous-to-Now).

L'anglais : distinction tripartite

le passé (before-Now)

le présent (simultaneous-to-Now)

le futur (after-Now)



Il existe des langues sans aucune catégorie (grammaticale) temporelle. Le temps est indiqué par des adverbes ou autres stratégies. Les langues qui font usage d'un petit nombre de marqueurs grammaticaux se trouvent souvent dans ce groupe.

Ju|'hoan (Khoisan (Northern Khoisan): Angola, Namibia, Botswana)

ha úá Tjùm!kúi

3sg go Tsumkwe

'He went/goes/will go to Tsumkwe.'

(Dickens n.y.: 5)

Sans contexte, il n'existe pas une traduction exacte pour cette phrase en anglais.

Table 8.1 Pilot survey of tense values.

		FEATURE VALUE	#	%
I	△	no tense	24	11.4
II.a	●	past but no future	15	7.1
II.b	◆	future but no past	58	27.6
III	■	both past and future	113	53.8
			210	



- Le temps peut être marqué:
d'une manière **analytique** par des auxiliaires
d'une manière **non-linéaire** par le changement du ton ou du radical

Je **vais** rentrer chez moi dans une heure.
I **will** cook for you tonight.

go/went



Rapanui marque le passé d'une manière analytique par la particule *i*.

Rapanui (Austronesian (Oceanic): Easter Island, Chile)

a Papi i ma'u i te rama

P.SG Papi PAST take RLT SPE torch

'Papi took the torch.'

Il est plus fréquent d'avoir un marquage flexionnel pour le passé que pour le futur.



1.1. Eloignement (remoteness)

- distinction entre le degré d'éloignement du maintenant
- near past vs remote past
- immediate vs remote future

17.1% → deux ou trois distinctions d'éloignement

0.9% → quatre ou plus de distinctions (Yagua-Péru, Chacobo-Bolivie)

42.3% → pas de distinctions

39.6% → pas de passé

La distinction la plus commune pour le passé :

‘aujourd’hui’ (*hodiernal* past) vs ‘pas aujourd’hui’ (*hesternal* past)

Supyire (Niger-Congo (Gur): Mali)

- a. mîi nî mu pyi dî yé?
1SG REC.PAST 2SG tell how Q
‘What did I tell you (earlier today)?’
- b. jò u ná sá lí lwó yɛ?
who 3SG REM.PAST go it take Q
‘Who went and took it?’

nî ‘recent past’

na ‘remote past’

maha ‘formal past’ → les narratifs comme les contes folkloriques et les myths



L'éloignement pour le futur

le futur immédiat versus le futur ordinaire

Cupeño (Uto-Aztecan (Takic): USA)

a. amay=ne aya imi=yaxi-qat mix-an-pi
today=1SG.ERG now 2PL.OBJ=say-IMM.FUT do-an¹²⁹-SUBIRR
'Now today I'm going to tell you what to do.'

b. tukumay=ne=pe eme-yka ngiiy
tomorrow=1SG=IRR 2PL-behind go.away.FUT
'Tomorrow I will go after you.'

(Hill 2005: 128, 130)

Table 8.2 Remoteness distinctions in the Yagua (Peba-Yaguan (Peba-Yaguan): Peru) tense system (Payne 1985a: 244ff).

TENSE	MEANING	MARKER	EXAMPLE
Proximate-1	immediate future or past	<i>-jásiy</i>	rayáásiy ray-jiya-jásiy 1SG-go-PROX1 'I went (this morning).'
Proximate-2	immediate future or one day previous to utterance	<i>-jay</i>	rjijnúújeñi ray-junnúúy-jay-ni 1SG-see-PROX2-3SG 'I saw him (yesterday).'
Past-1	up to several weeks before utterance	<i>-siy</i>	sadiichimyya sa-dii-siy-maa 3SG-die-PAST1-PF 'He has died (between a week and a month ago).'
Past-2	up to several months before utterance	<i>-tiy</i>	sadiitimyya sa-dii-tiy-maa 3SG-die-PAST2-PF 'He has died (between 1 to 2 months and a year ago).'
Past-3	distant or legendary past	<i>-jada</i>	rayúpeeda ray-rupay-jada 1SG-be.born-PAST3 'I was born (a number of years ago).'



1.2 Le temps absolu

event time (E) - le temps de l'événement

speech point (S) - le temps du discours

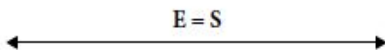
Le temps change selon leur placement sur une ligne de temps (timeline).



Absolute past: the event is placed before the speech point.



Absolute future: the event takes place after the speech point.



Absolute present: the event takes place simultaneously to the speech point.

Certaines langues comme l'anglais, utilise le présent pour parler des événements génériques au lieu de placer l'événement dans le Maintenant, pour lequel autres constructions sont utilisées.

L'anglais → aspect progressif

He eats fish vs He is eating fish

La plupart des langues utilisent le présent (sans aucun marquage d'aspect) pour indiquer le présent absolu (le Maintenant).

Swedish (Indo-European (Germanic): Sweden)

Q: vad gör du?
what do.PRES 2SG
'What are you doing?'

A: Jag ritar en blomma.
1SG draw.PRES ART flower
'I am drawing a flower.'



1.3 Le temps relatif

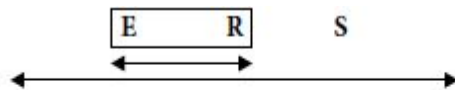
event time (E)

reference time (R)

speech time (S)



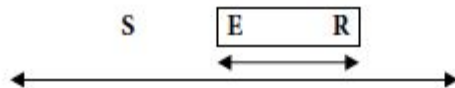
Relative past, or anterior: the event is placed before the reference point.



The relative past (anterior; E before R) takes place before the speech point.

*I **notice** that you **ate** all the chocolate before **leaving** for school.*

E - eating R - leaving S - notice



The relative past (anterior; E before R) takes place after the speech point.

*I **am telling** you that I **will have left** when you **come** home.*

S - telling E - leaving R - coming home



E simul R prend place avant S. L'anglais, le turc, le français n'ont pas une stratégie grammaticale pour marquer le présent relatif.

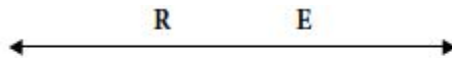
He **scratched** his head while **muttering** to himself.

scratching (E) = muttering (R) Les deux prennent place avant le temps du discours. (S)

E simul R prend place après S.

I am **telling** him the joke and know he will be **scratching** his head while **muttering** to himself,

telling the joke (S) scratching (E) = muttering (R)



The relative future (posterior): the event is placed after the reference point.

Le futur relatif situe l'événement après le point de référence.

He will do it if you ask him.

ask (R) $\rightarrow$ do (E)



Le parfait

Une catégorie de temps? un aspect?

- l'événement se passe avant le moment du discours ou le moment de référence; il est toujours valid et pertinent à S ou R

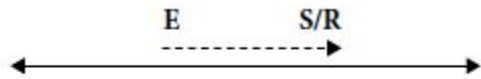


Figure 8.10 Perfect tense: the event takes place before the speech/reference point, but is *still relevant* at that point on the timeline.

I **have lost** my glasses.

- cette relation peut se trouver avant ou après le moment du discours

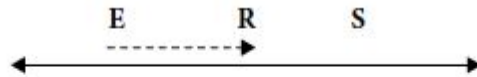


Figure 8.11 Pluperfect tense: the event takes place before the reference point and is still relevant at that point on the timeline, all of which is located before the speech point.

J'avais déjà préparé le cours quand il a été annulé.

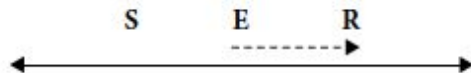


Figure 8.12 Future perfect tense: the event takes place before the reference point and is still relevant at that point on the timeline, all of which is located after the speech point.

Le cours sera préparé avant que les étudiants arrivent.
Il aura préparé le cours avant que les étudiants arrivent.

- Marquer le parfait par le verbe possessif comme en anglais et français est rare. Il est plus commun de dériver le parfait des expressions comme “finir” ou “déjà”.



L'aspect

- Le temps place l'événement sur un point précis sur le ligne de temps alors que l'aspect concerne le point de vue adopté sur l'événement.
- Un outil pour exprimer grammaticalement des regards différents sur le début et la fin d'un événement.

Il a toussé (une fois).

Il toussait (répétitivement).

L'action de tousser est placé avant le moment du discours pour chaque phrase mais le perspective sur l'action change.



Aktionsart

- **L'aspect** concerne comment l'événement est vu/interprété alors que **Aktionsart** (aspect lexical, actionnalité) spécifie la structure interne des événements, c'est-à-dire des verbes.
- L'aspect est une catégorie grammaticale alors que Aktionsart est une spécification lexicale et sémantique.

J'ai toussé/Je vais tousser

J'ai chanté/Je vais chanter

Je suis resté/Je vais rester

J'ai préparé/Je vais préparer

Même s'ils sont exprimés avec le même temps et l'aspect, les traits internes des verbes sont différents: "préparer" est plus dynamique que "rester". "Tousser" est plus ponctuel que "chanter", etc.



La distinction **dynamique** vs **statif (non-dynamique)** : présence du changement - bouillir, courir, tomber vs. savoir, rester, contenir

La distinction **ponctuel** vs **duratif** : la durée de l'événement - éternuer, tousser, cligner vs. geler, brûler (changement graduel)

La distinction **télique (telic)** vs **atélique (atelic)** : point final vs pas de point final - construire, faire, cuisiner vs. chanter, jouer, dancer



le perfectif vs. l'imperfectif

- les deux catégories majeures de l'aspect

perfectif: événement vu de l'extérieur, délimité ou "capturé" dans le moment

imperfectif: intérieur de l'événement, pendant son déroulement

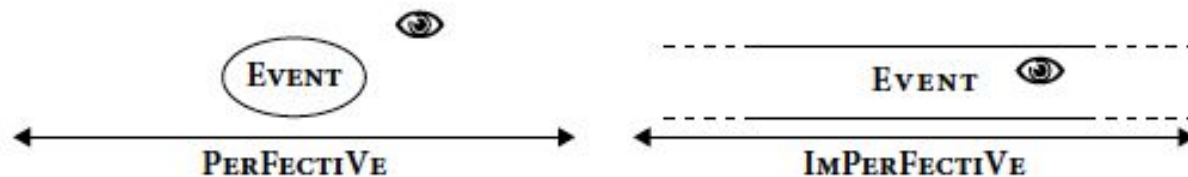


Figure 8.13 The basic difference between perfective and imperfective aspect is that with perfective aspect the perspective (illustrated with the eye symbol) is on the event as a bounded whole, while with imperfective aspect the perspective is within the event, during its course.

Rendille (Afro-Asiatic (Eastern Cushitic): Kenya)

(132) a. khadaabbe chiirte

letter.PL write.PFV

‘He wrote letters.’

b. khadaabbe chiirta

letter.PL write.IPFV

‘He writes/is writing/wrote/was writing/will write letters.’



La distinction entre le perfectif et l'imperfectif peut être présent au passé (avant le moment du discours) ou au futur (après le moment du discours)

Le français fait cette distinction au passé entre *passé simple* (past definite) et *l'imparfait* (past indefinite) :

French (Indo-European (Romance): France)

- a. Marie mangea lentement
PN eat.PASTD slowly
'Marie ate slowly.'
- b. Marie mangeait lentement
PN eat.PASTI slowly
'Marie ate slowly.'

le perfectif : faire avancer un récit, chaque événement dans sa totalité

l'imperfectif : arrière-plan pour les événements principaux



La distinction entre **le perfectif** et **l'imperfectif** peut être présent au futur (plus rare).

Le grec moderne:

futur aoriste (le temps futur + le perfectif) → *grapso* (écrire.1sg.fut:aor) 'Je vais écrire'

'futur *paratatikos*' (le temps futur + l'imperfectif) → *grapho* (écrire.1sg.fut:par) 'Yazıyor olacağım'



L'aspect progressif peut être considéré comme une sous-catégorie de l'imperfectif.
Il indique que l'événement est en cours.

En anglais, c'est le seul aspect qui est marqué d'une manière flexionnelle (-ing).
En turc?

Ils peuvent coexister avec de différents temps.



L'aspect habituel indique que l'événement se passe régulièrement ou qu'il est vrai pour une période de temps prolongée. Il peut être considéré comme une sous-catégorie de l'imperfectif.

En anglais, la construction *used to* donne le sens de l'aspect habituel. Notez que cet usage se trouve seulement dans le passé.

Pourtant, en Nalik, il n'existe pas de restrictions de temps pour exprimer l'aspect habituel.

Nalik (Austronesian (Oceanic): Papua New Guinea)

gu runa va-nam-doxo yang ni
2NPL HAB CAU-stomach-good FOC 1SG
'You (always) make me so happy.'

Le marqueur de l'aspect habituel *runa* donne le sens d'un événement qui arrive souvent dans une période de temps prolongée.



L'aspect itératif indique la répétition d'un événement en une seule fois. L'événement s'est déroulé comme une série d'actions délimités.

L'anglais utilise des expressions comme :

VERB and VERB - he hit and hit and hit

again and again - he hit again and again

Le turc :

yazıp (yazıp) durma

vurdu da vurdu



L'aspect itératif est souvent marqué par la reduplication.

Kayardild (Australian (Tangkic): Australia)

dara~dara-tha raa-ja warirr
break-RED-ACT spear-ACT nothing

‘(They) speared (him) but (their spears) broke and broke again, nothing (happened).’ (lit. ‘Speared, broke and broke, nothing.’)

waldarra jabi~jabi-j kurumbu bula-a-nangku
moon.NOM shudder-RED-ACT barbed.spear.NOM pull-MOD-NEGPOT

‘Moon shuddered and shuddered but the spear could not be pulled out.’

(Evans 1995: 290)



L'**aspect complétif** indique l'achèvement d'un événement.

He finished analyzing the data.

Sınavları okumayı bitirdi.

Engenni (Niger-Congo (Edoid): Nigeria)

á gbè àdhè bhi nì o
one let.go.home day be.black COMPL in.fact

'Let's go home! It has got dark, you know.'

(Thomas 1978: 73)

Hawai'i Creole English (Creole: Hawai'i, USA)

da wahine... ða wan dæd dʒes pau hanau
DEF woman DEF INDEF REL just COMPL give.birth

'The woman (...) the one that just gave birth.' (lit. '...the one that just finished give.birth.')

(Velupillai 2003: 98)



Le mode et la modalité

- l'attitude du locuteur contre l'événement : la croyance du locuteur concernant la réalité, la possibilité de l'événement et la qualité de l'information.

mood → distinction du haut niveau : *realis* (affirmer que la proposition est vrai) vs *irrealis* (pas d'affirmation concernant la vérité de la proposition)

la modalité (modality) → les attitudes contre l'événement en question: la possibilité, la volonté, etc.

le mode (mode) → souvent utilisé comme un terme générique pour les deux termes ci-dessus



Realis vs irrealis

Le mode *realis* → quand le locuteur est certain que l'événement a eu lieu ou que l'assertion est vrai.
J'ai fermé la porte à clé.

Le mode *irrealis* → il n'y a pas d'assertion sur la vérité
Si j'étais riche...

Leur distinction concerne:

- les événements réels vs irréels
- les propositions affirmées vs non-affirmées

Le mode *irrealis* n'indique pas que l'action n'aura pas lieu. Il ne fait aucune allégation quant à l'actualité de l'événement ou de la situation décrite.



(a-b) realis :

ra- et Ø- : marqueurs “portemanteau”
personne+nombre+mode

(c-f) irrealis : La réalité des événements n’est pas certaine. Le locuteur ne réclame pas que l’action n’aura pas lieu. Ce n’est pas possible d’affirmer que l’action a eu lieu ou en train d’avoir lieu.

Tugun (Austronesian (Central Malayo-Polynesian): Indonesia)

- a. ra-tunu ika
3PL.R-cook fish
‘They cooked fish.’
- b. lalaik Ø-gisan hala? lalaik Ø-gisan raha
man 3SG.R-make what man 3SG.R-make house
‘What are you doing? I’m working on my house.’
- c. au mu-la naha
1SG 1SG.IRR-go first
‘I’ll go now.’
- d. hira marr-ala la hira
3PL 3PL.IRR-take to 3PL
‘They wanted to take (them) for themselves.’
- e. mu-osi oni hala le mu-seli
1SG.IRR-do like what so 1SG.IRR-pry.up
‘What should I do in order to pry (it) up?’
- f. om-oci ni heri mu-ta-mate
2SG.IRR-use 3SG DEM 1SG.IRR-NEG-die
‘If you use this, I won’t die.’



L'opposition *realis/irrealis* se montre dans la distinction **indicatif/subjonctif** que l'on trouve dans les langues Indo-Européennes :

J'ai acheté un ensemble d'électroménager qui n'est pas cher.
Je voudrais un ensemble d'électroménager qui ne soit pas cher.

GRAMMATICALIZED FUTILITY

In Mapudungun (Araucanian (Araucanian): Chile) the suffix *-fu* denotes 'ruptured implicature' (RI), meaning that an expected result did not occur, so the event or action was to no avail.

amu-fu-n tañi weñüy mew, welu pe-la-fi-ñ
go-RI-1SG 1SG.POSS friend PPOS but find-NEG-DIR-1SG
'I went to my friend's (house), but did not find him/her.'

kiñe küyen dewma mawün-fu-i
one month already rain-RI-IND

'It rained a month ago (but to no avail [the grass did not get green]).' (Zúñiga 2000: 45)

- 
- a) L'action a déjà eu lieu.
marqueur du mode *realis simultané* -eqn + marqueur du passé éloigné -a + 1ère personne, *realis*, sujet différent -m
- b) L'action n'a pas encore eu lieu.
le futur -i + 1ère personne, *irrealis*, sujet différent -t

Anjam (Trans-New Guinea (Madang): Papua New Guinea)

- a. e tabir yans-eqn-a-m Rut alan-oqn-e-j
1sg dishes wash-SIM.R-REM.PAST-1sg.R.DS PN play-CONTR-REM.PAST-3sg
'While I washed the dishes Ruth played.'
- b. e ino bem qoit-et-i-t ni uy-e
1sg your bread bake-BEN-FUT-1sg.IR.DS 2sg eat-IMP
'When I bake your bread, you eat.'
- (Roberts 1990: 382)



Les modalités propositionnelles

La modalité propositionnelle : l'attitude du locuteur contre la valeur de vérité de l'information donnée dans la proposition

Il existe deux sous-catégories majeures :

- **la modalité évidentielle** : marque le type de preuve que possède le locuteur
- **la modalité épistémique** : marque les jugements qualitatifs sur l'information donnée dans une proposition

La modalité évidentielle



preuve sensorielle (directe) : témoignage auditif ou visuel

preuve rapporté (indirecte) : ouï-dire (*hearsay*), diverses sources, inférences

Qiang (Sino-Tibetan (Quiangic): China)

- a. the: jimi de-se-ji-w-a
3SG fertilizer OR-spread-CSM-VIS-1SG
'She spread the fertilizer (I saw her do it).'
- b. panə-le ɦa-χə-k-ən
thing-DEF OR-broken-INFR-2SG
'It seems you broke the thing.' (Inference from seeing the broken pieces
in the person's hand.)
- c. the: ɬdzyta: ɦa-qə-i
3SG Chengdu.LOC OR-go-HS
'He went to Chengdu (I heard).'

- a) -w : preuve visuelle
b) -k : inférence d'une preuve visuelle
c) -i : la déclaration d'une information entendu par le locuteur

(LaPolla 2003: 66, 64, 70)

Foe (Trans-New Guinea (Kutuban): Papua New Guinea)

- a. na mini wa-bugege
I today come-PRES.PARTICIPATING.EV
'I am coming today.' (I am participating in the action or making a statement of a generally known fact.)
- b. aiya baye wa-boba'ae
airplane come-VIS.EV
'An airplane is coming.' (I can see it.)
- c. aiya baye wa-bida'ae
airplane come-NONVIS.EV
'An airplane is coming.' (I can perceive it non-visually by hearing, smell, feeling or understanding.)
- d. Kabe Irabo wa-ada'ae
Mr. PN come-DEDUCTIVE.EV
'Mr. Irabo is coming.' (Inference based on something for which I have evidence perceived with my senses – e.g. I can hear Mr. Irabo and can recognize his voice.)
- e. Kabu Maduane minage wa-bubege
Mr. PN still come-PREVIOUS.EVIDENCE.EV
'Mr. Maduane is still coming.' (I have seen the evidence but cannot see it at the moment of speech – e.g. we both left together but I was faster than Mr. Maduane, but I know he's still on his way and will be coming.)

La langue Foe fait usage d'un système d'évidentialité très complexe.

Matsés (Panoan (Panoan): Brazil, Peru)

- a. mayu-n bēste-wa-ak-onda-ṣh
non.Matsés.Indian-ERG hut-make-REC.PAST.INFER-DIST.PAST.EXP-3
'Non-Matsés Indians (had) made a hut.'
- b. mayu-n bēste-wa-nēdak-o-ṣh
non.Matsés.Indian-ERG hut-make-DIST.PAST.INFER-REC.PAST.EXP-3
'Non-Matsés Indians (had) made a hut.' (Fleck 2007: 589–90)

Le double-temps (double tense)

spécification de deux temps: l'un indique quand l'événement a eu lieu et l'autre indique le temps où la preuve était rencontrée

- a) le locuteur a découvert la cabane il y a longtemps (-onda 'distant past experiential') + à l'époque, la cabane était récemment construite (-ak 'recent past inference')
- b) le locuteur a récemment découvert la cabane (-o 'recent past experiential') + la cabane était construite il y a longtemps (-nēdak 'distant past inference')
- passé récent (passé immédiat - un mois)
 - passé distant (un mois - 50 ans)
 - passé éloigné (plus de 50 ans) +
- 3 types d'évidentiels (expérientiel, inférentiel et hypothétique)



La modalité épistémique

- La modalité épistémique code le jugement qualitatif du locuteur contre la proposition.

Les jugements spéculatifs indiquent que le locuteur est incertain contre le statut factuel de la proposition.

Il peut être chez lui.

Les jugements déductifs indique que le locuteur infère une information partant d'une preuve externe.

Il doit être chez lui.

Les jugements suppositionnels indique que le locuteur infère l'information à partir de ce qui est généralement connu.

Peter'll be home already. (because he's always home before six o'clock).



En anglais, la supposition (assumptive) était indiquée par “will”.
En Wintu, il y a un marqueur spécifique pour les suppositions (assumptives).

Le suffixe ^ʔel → indique que le locuteur attends, suppose une information sur la base de connaissances générales.

Le contexte pour la phrase suivante: Il est bûcheron et il est allé au travail.

Wintu (Penutian (Wintuan): USA)

pi kupa-^ʔel

he chop-EXPECT¹³⁶

‘He is chopping wood.’

Il faut noter que ce marqueur pourrait être considéré comme **un évidentiel** qui montre qu’il n’existe pas de frontières nettes entre les modalités évidentielles et épistémiques.